

<b>Zeitschrift:</b>	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
<b>Herausgeber:</b>	Bauen + Wohnen
<b>Band:</b>	19 (1965)
<b>Heft:</b>	6: Hotels, Ausflugsrestaurants, Ferienhäuser = Hôtels, restaurants d'excursion, maisons de vacances = Hotels, tourist restaurants, holiday houses
<b>Rubrik:</b>	Hinweise

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

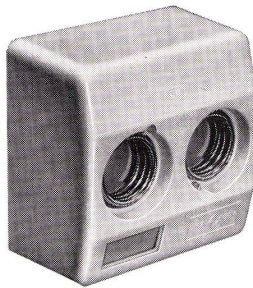
**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

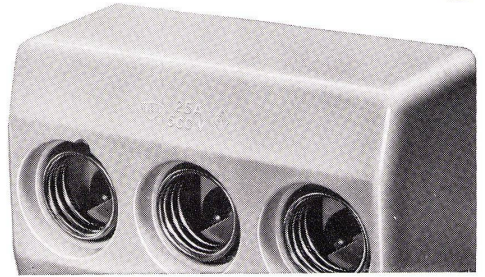
# Die bewährte

# Isobloc-

# Gardy



# Sicherung



**ELEKTRO-MATERIAL AG**

Zürich Basel Bern Genf Lausanne Lugano

Zürich. 9. Preis Fr. 7000.-: Edi und Ruth Lanners und Res Wahlen, Zürich. 10. Preis Fr. 6000.-: Rudolf Stummer, Hans Schüep, Zürich. Ankauf Fr. 10 000.-: Heinz A. Schellenberg, Zürich, Mitarbeiter Hans Fischer, Zürich. Ankauf Fr. 7000.-: Arbeitsgemeinschaft SOAC, Esther und Rudolf Guyer, Manuel Pauli, Pierre Zoelly, Zürich. Ankauf Franken 4000.-: Hansheinrich Appenzeller, Rudolf Appenzeller, Franz Scherrer, Zürich. Ankauf Franken 2000.-: Dr. Justus Dahinden, Zürich. Die öffentliche Projektausstellung wird in der Züsapa-Halle stattfinden, die Zeiten werden später bekanntgegeben.

#### Alterswohnheim am Mathysweg, Zürich-Albisrieden/Altstetten

Beschränkter Projektwettbewerb unter zehn Architekten. Fachleute im Preisgericht: Stadtbaumeister A. Wasserfallen, Annemarie Hubacher, Zürich, Dr. E. R. Knapfer, Zürich, Georges Weber, Basel, sowie Adjunkt H. Mätzener. Der projektierte Neubau ist wie die beiden bereits bestehenden Alterswohnheime Wipkingen und Wollishofen für betreuungsbedürftige Betagte gedacht. Auf Grund der Empfehlung des Preisgerichtes hat der Gesamtstadtrat beschlossen, den Verfasser des Projektes Nr. 8, Kennwort «B'hüetis», die Architekten H. Hertig & W. Hertig & R. Schoch, Zürich, mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen. Die Projekte werden unter Namensnennung aller Verfasser in der

Züsapa-Halle ausgestellt, wo gleichzeitig die Projektausstellung des öffentlichen Wettbewerbes für die Überbauung des Hardauareals stattfinden wird. Zeitangabe erfolgt später.

#### Sekundar- und Primarschulanlage in Wünnewil FR

27 Entwürfe.

1. Preis Fr. 4000.- und Empfehlung zur Weiterbearbeitung: Oswald Aebischer, Tafers; 2. Preis Franken 3500.-: Marcel Wäber, Bulle; 3. Preis Fr. 3000.-: Atelier 5, Bern, Sachbearbeiter R. Hesterberg; 4. Preis Fr. 2500.-: Gilbert de Weck, Lausanne; 5. Preis Fr. 1600.-: Edi Lehmann, Rapperswil; 6. Preis Fr. 1400.-: Heinz Schaller, Flamatt.

#### Gewerbeschulhaus Schänzlihalde in Bern

Das Preisgericht urteilt unter 69 Projekten wie folgt:

1. Preis Fr. 9000.-: Marcel Mäder und Karl Brüggemann, Bern; 2. Preis Fr. 7500.-: Werner Küenzi, Bern; 3. Preis Fr. 7000.-: Willy Pfister, Bern; 4. Preis Fr. 6500.-: Professor Hans Brechbühler, Mitarbeiter Kurt Aellen und Constantin Gerber, Bern; 5. Preis Fr. 4200.-: Hans Haltmeyer, Bern; 6. Preis Fr. 3800.-: Heinz Schenk, Bern; Ankauf Fr. 3000.-: Frey und Egger, W. Peterhans, Bern; Ankauf Fr. 3000.-: Daniel Reist, Bern.

In Anbetracht der eminenten städtebaulichen Bedeutung des Bauvorhabens kann keines der preisgekrönten oder angekauften Projekte

als reif genug für eine alleinige Weiterbearbeitung bezeichnet werden. Das Preisgericht empfiehlt daher, die Verfasser der mit dem ersten, zweiten, dritten und vierten Preis ausgezeichneten Projekte einzeln zu beauftragen, ihren Vorschlag im Sinne der Erwägungen und der Kritik des Preisgerichtes eingehender zu überarbeiten. Das Preisgericht setzt Ziel, Umfang, Termin und Honorierung der Aufträge fest und entscheidet nach Anhörung der Beauftragten über ihre Arbeiten, welcher Entwurf zum Bauprojekt weiterbearbeitet werden soll.

#### Primarschulhaus im «Chapf», Brütten

Die Primarschulpflege Brütten beauftragte fünf Architekten mit der Ausarbeitung eines Projektes für ein neues Schulhaus. Die Begutachtungskommission empfiehlt, Ernst Rüegger, Arch. BSA/SIA, Winterthur, mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu betrauen.

#### Sekundarschulhaus in Affeltrangen TG

Auf sieben eingeladene, mit je Franken 1200.- fest entschädigte Architekten beschränkter Projektwettbewerb. Fachpreisrichter: Kantonsbaumeister R. Stuckert, Frauenfeld; F. Engler, Wattwil.

1. Preis Fr. 1800.-: Kräher & Jenni, Frauenfeld. 2. Preis Fr. 800.- und Empfehlung zur Weiterbearbeitung: Gremli & Hartmann, Kreuzlingen und Frauenfeld. 3. Preis Fr. 600.-: J. Affolter, Romanshorn. 4. Preis Fr. 400.-: R. Manz, Zürich.

#### Hinweise

#### Ehrendoktor für R. Neutra, Los Angeles

Die Universität Rom hat Richard Neutra den Doktor honoris causa verliehen. Bisher wurde er mit dem Ehrentitel der Universität Graz, der Universität Berlin und der Universität Adelphi, New York, ausgezeichnet.

Das Material der beiden Projekte von Le Corbusier, die wir im Maiheft 1965 zeigten, ist durch den persönlichen Einsatz von unserem Pariser Korrespondenten Herrn Ionel Schein, Paris, für Bauen + Wohnen beschafft worden. - Die Aufnahmen des Spitalprojektes in Venedig wurden von Herrn Thomas Cuccini, Zürich, an Ort und Stelle aufgenommen.

Die Aufnahmen vom Beitrag E. Anahory, Strandhotel «Porto-Santo», Portugal, wurden uns freundlicherweise von der italienischen Architekturzeitschrift «Domus» zur Verfügung gestellt.

#### Liste der Photographen

Michael Wolgensinger, Zürich  
Peter Ammon, Luzern  
Villani & Figli, Bologna  
Pierre Berdoy, Paris  
Thomas und Paul Pedersen, Arhus  
Jowa Parisini, Wien

Satz und Druck  
Huber & Co. AG, Frauenfeld



## Der Name SVEN garantiert einwandfreien Service

SVEN Heizkessel und Oelbrenner leisten nicht nur während Jahrzehnten ihren Dienst - sondern Sie haben dadurch die Gewissheit, Produkte höchster Qualität zu besitzen.

Aber sie brauchen Pflege, wie jede technische Sonderleistung. Der SVEN-Service hilft Ihnen.

Jederzeit unterwegs zu Ihren Diensten!  
Während der Garantiezeit, im Abonnement und auf Verlangen.



**SVEN Heizkessel und Oelbrenner**

Paul Kolb AG 3000 Bern  
Thunstrasse 73  
Tel. 031 44 14 11